



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 October 2014
Russian
Original: English

Шестидесят девятая сессия

Пункт 152 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 2162 (2014) Совет Безопасности постановил продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) до 30 июня 2015 года. Совет также напомнил о своем выраженном в его резолюции 2112 (2013) намерении рассмотреть возможность вывода еще двух батальонов и постановил, в частности, что к 30 июня 2015 года численность негражданского компонента Операции будет составлять не более 5437 человек, включая 5245 военнослужащих и штабных офицеров и 192 военных наблюдателей, и до 1500 полицейских (включая 500 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций). Совет также подтвердил свое намерение рассмотреть возможность дальнейшего сокращения численности персонала ООНКИ, пересмотра ее мандата и возможного прекращения ее деятельности после проведения в октябре 2015 года президентских выборов с учетом обстановки в плане безопасности на местах и способности правительства Кот-д'Ивуара постепенно брать на себя функции по обеспечению безопасности, выполняемые в настоящее время Операцией.

2. В своей резолюции 68/285 о финансировании ООНКИ Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 493 570 300 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года и пропорционально распределила между государствами-членами сумму в размере 246 785 150 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2014 года. В той же резолюции Ассамблея также подчеркнула, что принятие исключительной меры в отношении начисления взносов на шестимесячный период не создает прецедента для бюджетного процесса и что это не должно негативно сказаться на выполнении мандата. В утвержденном бюджете, в частности, отражено ожидаемое сокращение воинских контингентов на



1700 военнослужащих к 30 июня 2015 года и на 55 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций.

3. С учетом того, что взносы для покрытия потребностей были начислены лишь на период до 31 декабря 2014 года, в настоящем документе испрашиваются дополнительные ассигнования в пределах утвержденных ассигнований для финансирования деятельности Операции в период с 1 января по 30 июня 2015 года.

4. Сумма ассигнований, испрашиваемых на содержание Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2014 года, составляет 246 178 200 долл. США брутто (241 819 200 долл. США нетто) по сравнению с суммой начисленных взносов в размере 246 785 200 долл. США брутто (242 337 200 долл. США нетто) и отражает предполагаемое сокращение ассигнований в размере 607 000 долл. США брутто (518 000 долл. США нетто).

5. Потребности в ресурсах на финансирование Операции в период с 1 января по 30 июня 2015 года составляют 244 514 100 долл. США брутто (240 155 100 долл. США нетто).

6. Общий объем сметных ассигнований на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составляет 490 692 300 долл. США брутто (481 974 300 долл. США нетто) по сравнению с суммой в размере 493 570 300 долл. США брутто (484 674 300 долл. США нетто), ассигнованной Генеральной Ассамблеей.

7. Сокращение суммы ассигнований, испрашиваемых на финансирование Операции в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, на 2 878 000 долл. США брутто (2 700 000 долл. США нетто), обусловлено главным образом прогнозируемым увеличением доли вакансий по всем категориям гражданского персонала и сокращением объема предоставляемых правительствами сотрудников исправительных учреждений с 44 до нуля по состоянию на 30 сентября 2014 года в соответствии с резолюцией 2162 (2014) Совета Безопасности.

8. Сумма сметных расходов на гражданский персонал сократится на 3 676 100 долл. США главным образом вследствие увеличения доли вакансий по категории международного персонала с 10 до 12 процентов и сокращения персонала, предоставляемого правительствами. Предполагается, что сумма оперативных расходов сократится на 601 900 долл. США главным образом вследствие сокращения количества летных часов в связи с усилением контроля за использованием авиасредств и расходов на содержание лагеря для разоружения и демобилизации, что частично компенсируется увеличением потребностей в топливе по статье «Наземный транспорт» в связи с увеличением платы за управленческие услуги по контракту на условиях «под ключ» и увеличением потребностей в предметах медицинского назначения и средствах защиты. Общее сокращение частично компенсируется увеличением расходов на воинские контингенты в размере 1 400 000 долл. США ввиду задержки с репатриацией гангского медицинского подразделения и его госпиталя уровня II из-за кризиса, вызванного вирусом Эбола.

Таблица
Прогнозируемые потребности в ресурсах на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года
(В тыс. долл. США)

Категория	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года	1 июля — 31 декабря 2014 года		1 января — 30 июня 2015 года	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года		Прогнозиру- емая сумма разницы	Доля в про- центах
	Ассигнования	Потребно- сти в ресур- сах	Прогнози- руемые по- требности	Прогнозируемые потребности в ресурсах	Общий объем прогнозируе- мых потреб- ностей в ре- сурсах	Дополни- тельные взносы		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(5)-(2)	(7)=(5)-(1)	(8)=(7)÷(1)
Военный и граждан- ский персонал								
Военные наблюдатели	10 129,9	5 065,0	5 065,0	5 064,9	10 129,9	5 064,9	—	—
Воинские контингенты	196 714,4	98 357,2	99 057,2	99 057,2	198 114,4	99 757,2	1 400,0	0,7
Полиция Организации Объединенных Наций	24 502,7	12 251,3	12 251,3	12 251,4	24 502,7	12 251,4	—	—
Сформированные по- лицейские подразделе- ния	29 540,1	14 770,1	14 770,1	14 770,0	29 540,1	14 770,0	—	—
Итого	260 887,1	130 443,6	131 143,6	131 143,5	262 287,1	131 843,5	1 400,0	0,5
Гражданский персонал								
Международные со- трудники	71 686,3	35 843,2	35 126,0	35 126,0	70 252,0	34 408,8	(1 434,3)	(2,0)
Национальные сотруд- ники	21 175,0	10 587,5	10 392,8	10 376,0	20 768,8	10 181,3	(406,2)	(1,9)
Добровольцы Органи- зации Объединенных Наций	7 527,4	3 763,7	3 688,0	3 688,0	7 376,0	3 612,3	(151,4)	(2,0)
Временный персонал общего назначения	—	—	—	—	—	—	—	—
Персонал, предостав- ленный правитель- ствами	1 835,2	917,6	71,0	80,0	151,0	(766,6)	(1 684,2)	(91,8)
Итого	102 223,9	51 112,0	49 277,8	49 270,0	98 547,8	47 435,8	(3 676,1)	(3,6)
Оперативные расходы								
Гражданские наблюда- тели за выборами	—	—	—	—	—	—	—	—
Консультанты	602,0	301,0	301,0	301,0	602,0	301,0	—	—
Служебные команди- ровки	3 669,0	1 834,5	1 511,0	2 158,0	3 669,0	1 834,5	—	—

Категория	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года	1 июля — 31 декабря 2014 года		1 января — 30 июня 2015 года	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года		Прогнозиру- емая сумма разницы	Доля в про- центах
	Ассигнования	Потребно- сти в ресур- сах	Прогнози- руемые по- требности	Прогнозируемые потребности в ресурсах	Общий объем прогнозируе- мых потреб- ностей в ре- сурсах	Дополни- тельные взносы		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(5)-(2)	(7)=(5)-(1)	(8)=(7)÷(1)
Помещения и объекты инфраструктуры	34 283,9	17 142,0	17 141,9	17 142,0	34 283,9	17 141,9	—	—
Наземный транспорт	7 067,4	3 533,7	6 244,4	2 000,0	8 244,4	4 710,7	1 177,0	16,7
Воздушный транспорт	35 873,9	17 937,0	16 968,0	17 856,0	34 824,0	16 887,0	(1 049,9)	(2,9)
Морской транспорт	6,1	3,0	2,8	3,3	6,1	3,1	—	—
Связь	8 030,9	4 015,4	4 015,4	4 015,5	8 030,9	4 015,5	—	—
Информационные тех- нологии	5 416,6	2 708,3	2 146,5	3 270,1	5 416,6	2 708,3	—	—
Медицинское обслу- живание	1 372,4	686,2	857,3	686,2	1 543,5	857,3	171,1	12,5
Специальное оборудо- вание	—	—	—	—	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	32 137,1	16 068,5	16 068,5	15 168,5	31 237,0	15 168,5	(900,1)	(2,8)
Проекты с быстрой от- дачей	2 000,0	1 000,0	500,0	1 500,0	2 000,0	1 000,0	—	—
Итого	130 459,3	65 229,6	65 756,8	64 100,6	129 857,4	64 627,8	(601,9)	(0,5)
Валовые потреб- ности	493 570,3	246 785,2	246 178,2	244 514,1	490 692,3	243 907,1	(2 878,0)	(0,6)
Поступления по плану налогообложения пер- сонала	8 896,0	4 448,0	4 359,0	4 359,0	8 718,0	4 270,0	(178,0)	(2,0)
Чистые потребно- сти	484 674,3	242 337,2	241 819,2	240 155,1	481 974,3	239 637,1	(2 700,0)	(0,6)
Добровольные взносы натурой (предусмот- ренные в бюджете)	—	—	—	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей	493 570,3	246 785,2	246 178,2	244 514,1	490 692,3	243 907,1	(2 878,0)	(0,6)

9. По состоянию на 17 октября 2014 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на Специальный счет для ЮНАМИД, составляла 73 829 806 долл. США.

10. С учетом исключительных обстоятельств, о которых говорится в настоящей записке, начисление дополнительных взносов для ООНКИ на 2014/15 финансовый год необходимо для обеспечения продолжения деятельности Операции во исполнение ее мандата.

Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

11. В связи с финансированием Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре Генеральной Ассамблее предлагается начислить в виде взносов дополнительную сумму в размере 243 907 100 долл. США брутто (239 637 100 долл. США нетто) на содержание Операции в период с 1 января по 30 июня 2015 года с учетом суммы в размере 493 570 300 долл. США, ассигнованной в соответствии с положениями резолюции 68/285 Генеральной Ассамблеи на содержание Операции в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, и суммы в размере 246 785 150 долл. США, уже начисленной государствам-членам на содержание Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2014 года.